Porównanie tłumaczeń I Jana 1:4

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
NPI+	Przekład interlinearny	Nowodworski Grecko-Polski Interlinearny Przekład Pisma Świętego Starego i Nowego Przymierza	I to piszemy wam, aby — radość wasza była wypełniona.
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	i te piszemy wam aby radość wasza byłaby która jest wypełniona
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	My to piszemy, aby nasza radość była pełna.*[1)]
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski-Wojciechowski	I to piszemy my, aby radość nasza była wypełniona.
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	i te piszemy wam aby radość wasza byłaby która jest wypełniona

[1)] <x>500 3:29</x>; <x>500 15:11</x>; <x>500 16:24</x>; <x>500 17:13</x>